**Brief Overview of the Canadian Aboriginal AIDS Network (CAAN)**

The Canadian Aboriginal AIDS Network is a national, not-for-profit organization:

- Established in 1997
- Represents over 400 member organizations and individuals
- Governed by a national thirteen member Board of Directors
- Has a four member Executive Board of Directors
- Provides a national forum for members to express needs and concerns
- Ensures access to HIV/AIDS-related services through advocacy
- Provides relevant, accurate and up-to-date HIV/AIDS information

**Mission Statement**

CAAN provides a National forum for Aboriginal Peoples to wholistically address HIV and AIDS, HCV, STBBIs, TB, Mental Health, aging and related co-morbidity issues; promotes a Social Determinants of Health Framework through advocacy; and provides accurate and up to date resources on these issues in a culturally relevant manner for Aboriginal Peoples wherever they reside.

**Acknowledgements**

CAAN is grateful for the participation of Aboriginal people living with HIV and AIDS and of the health care and support of professionals who shared their time and wisdom.

**Funding Acknowledgement**

This project was supported with a grant provided by the Canadian Institutes for Health Research.

**ISBN No.** 978-1-927110-41-6

Winter 2016

Canadian Aboriginal AIDS Network©

Internet: [www.caan.ca](http://www.caan.ca)
**Editorial Policies: Purpose and Audience**

The CJACBR is an annual on-line and paper journal published by CAAN as a service to its members and anyone with an interest in Aboriginal Community-Based Research.

The CJACBR is a peer-reviewed journal which welcomes contributions from any author. Priority however, may be given to an author of Aboriginal ancestry/background, should manuscripts of comparable quality be available. First consideration will be given to innovative articles covering areas identified as HIV/AIDS research-intensive which demonstrates the use of Community-Based Research (CBR) methods and/or philosophy.

Articles published in CJACBR are directed toward several audiences. The primary audience is Aboriginal HIV and AIDS service organizations and Aboriginal people living with HIV and AIDS (APHAs). The CJACBR secondary audiences include community leaders, policy and decision-makers, and anyone with an interest in HIV and AIDS, particularly within Aboriginal populations and communities.

**Acknowledgements:**

CAAN would like to acknowledge the members of the 2016 Editorial Peer Review Board.

Jessica Demeria  
Carrie Martin  
Dave Miller  
Stephanie Nixon  
Margo Pearce  
Tracey Prentice  
Margaret Robinson

**CAAN Editors:**
Marni Amirault, MA and Sherri Pooyak, MSW

ISBN No: 978-1-927110-41-6  
ISSN No.1912-0958
Table of Contents

Introduction .......................................................................................................................1

Section 1: Ethical CBR in the Aboriginal Community

Indigenizing research practices: Two Indigenous researchers share their experiences of incorporating Indigenous culture into research.................................................................3
   Anita C. Benoit and Doe O’Brien-Teengs

Community-directed research priorities for Indigenous peoples in Canada and hepatitis C: a scoping review.................................................................22
   Chris Macklin, Malcolm King, Aecia Kallos, Sharon Jinkerson-Brass, Sandra Laframboise,
   Renée Masching, Tracey Prentice, Alexandra King

Water Journey: methods for exploring the research priorities for Indigenous peoples in Canada and hepatitis C.................................................................44
   Chris Macklin, Malcolm King, Aecia Kallos, Sharon Jinkerson-Brass, Sandra Laframboise,
   Renée Masching, Tracey Prentice, Alexandra King

Water Journey: emerging themes for research priorities for Indigenous Peoples in Canada and hepatitis C.................................................................61
   Aecia Kallos, Chris Macklin, Malcolm King, Sharon Jinkerson-Brass, Sandra Laframboise,
   Renée Masching, Tracey Prentice, Alexandra King

Section 2: Dissemination of Results / Finding

Knowledge translation in Indigenous communities..........................................................81
   Randy Jackson and Renée Masching

Call for Papers ..............................................................................................................105
VOLUME VIII INTRODUCTION

We thought it would be timely to highlight some of the new directions the HIV community is moving toward as organizations across the country begin to work from PHAC’s expanded mandate. This Edition of the Canadian Journal of Aboriginal HIV/AIDS Community-Based Research (CJACBR) is robust with five peer-reviewed articles. Topics in Volume VIII include: Indigenous Methodologies, Indigenous Knowledge Translation, and Hepatitis C.

In In Indigenizing research practices (P.p. 3 to 20), Indigenous researchers Anita Benoit and Doe O’Brien-Teengs share their experiences of, and reflections on incorporating Indigenous culture into their research projects.

Knowledge Translation in Indigenous communities (P.p. 81 to 104) by Randy Jackson and Renée Masching is a comprehensive overview of the literature pertaining to knowledge translation (KT) with special attention to the nuances that have been incorporated into mainstream KT. This article will contribute to our understanding of how to make KT outputs and processes more effective in Indigenous communities.

Volume VIII also brings together a trio of papers that highlight one project. The Water Journey is a national research project that looked to find and explore culturally resonant ways to support Indigenous Peoples with lived experience of Hep C. The Water Journey papers offer a scoping review (P.p. 22 to 42), a paper dedicated to research methods (P.p. 44 to 59), and an articulation of research priorities that emerged from four focus groups involving people who are Hep C positive (P.p. 61 to 79).

We hope that like us, you find that papers that are included in Volume VIII of the CJACBR to be informative and helpful to your work.